

## قراءة دلالية لأشعار سنية صالح في إطار المستوى المعجمي والصوتي والبلاغي

سجاد صدقي كلوانق (الكاتب المسؤول)

طالب الدكتوراه في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة الشهيد مدني بأذربيجان، تبريز، إيران

sajadsedghi70@ut.ac.ir

كلاويث شيخي

طالبة الدكتوراه في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة الشهيد مدني بأذربيجان، تبريز، إيران

علي قهرماني

أستاذ مشارك في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة الشهيد مدني بأذربيجان، تبريز، إيران

تاريخ الاستلام: ١٤٤٦/٠٣/٣٠ تاريخ القبول: ١٤٤٦/٠٨/٠٣

### الملخص

تعتبر الدلالية إحدى فروع من الأبحاث اللغوية وتُستهدفُ تبين دلالات المعنى في اللفظ وكيفية علاقة اللفظ بالمعنى والكشف عن ستائر مخفية في خلف الألفاظ. هذه الدراسة تحاول إبراز والكشف عن المعنى والدلالات الكامنة وراء ظواهر الألفاظ من خلال المستويات اللغوية في أشعار سنية صالح بالمنهج الوصفي-التحليلي وترتكز على المستوى المعجمي والصوتي والبلاغي من بينها. يُشار في المستوى المعجمي إلى الحقول الدلالية ودورها المهم في تبين المعاني والمقاصد الخاصة للأدبية. هنا تستفاد الشاعرة من هذه الحقول الدلالية وتُصوّر مشاعرهم وعواطفهم الداخلية بصورة عينية ورمزية حتى تُضغ المتلقي في جو ملموس تماماً لوصوله إلى المعنى المقصود. في المستوى الصوتي تُستخدمُ الشاعرة الموسيقي الخاص والإيقاع الرائع للحروف والكلمات وفقاً لنواياها ومقتضى الحال، ولهذا توظيف الحروف والأصوات المهموسة والرخوة في بعض مقاطع الشعر بالإضافة إلى الموسيقي الداخلي لها، يُشير إلى الحزن والأسى والحب في نفس الشاعرة وكذلك استخدام الحروف والأصوات المجهورة والشديدة يدل على الإنفعال واحتجاج الشاعرة على مشاكل المجتمع ومفاسده بصورة رمزية. وأيضاً في المستوى البلاغي، إن التشبيه والمجاز والاستعارة والكناية من أهم المحسّنات البيانية المستعملة لتسليط الضوء على الكلام وإبراز المعاني المقصودة، وبهذا المنهج، تُضغ الشاعرة المفاهيم العقلية كالحزن والعشق والحرب وفساد المجتمع وضياع الحقوق الإنسانية، أمام عيون القارئ بشكل ملموس وتُزيّن كلامها وتؤثر في المتلقي تأثيراً كبيراً وعميقاً.

الكلمات الدلالية: الدلالة المعجمية، الدلالة الصوتية، الدلالة البلاغية، سنية صالح.

**Semantic reading of Suniyeh Saleh's poems in the context of  
lexical, phonetic and rhetorical levels**

**Sajjad Sedghi Kolvanag (Corresponding Author)**

Ph.D student, Department of Arab Language and Literature, Shahid  
Madani University of Azerbaijan, Tabriz, Iran

**Gelavizh Sheikhy**

Ph.D student, Department of Arab Language and Literature, Shahid  
Madani University of Azerbaijan, Tabriz, Iran

**Ali Qahramani**

Associate Professor, Department of Arabic Language and Literature,  
Shahid Madani University of Azerbaijan, Tabriz, Iran

**Abstract**

Semantics is considered as one of the sub-branches of linguistics and its purpose is to clarify the semantic implications of words and how words relate to meanings in order to reach the underlying layers of the meanings of words. This research, in a descriptive-analytical way, and by using linguistic levels, seeks to discover the meanings behind the hidden words in the poems of Suniyeh Saleh, and among them, it only analyzes the lexical, phonetic, and rhetorical levels. At the lexical level, the signification of semantic fields and its prominent role in the description of the meanings and main purposes of writers are mentioned. The poet uses these semantic fields and depicts her inner feelings and emotions with objective and mysterious images to place the audience in a completely tangible space and guide her to reach the desired meaning. At the phonetic level, based on her goals, the poet uses letters and words that have a special and beautiful music and are in harmony with the current requirements. Therefore, the use of silent and soft letters and sounds in some verses, along with its internal music, shows the sadness and love that the poet feels in herself. Also, the use of authoritative and strong letters and sounds, in a mysterious way, indicates the poet's excitement and her complaint about the problems and corruptions in the society. At the rhetorical level, simile, allowed, metaphor, and irony are among the most important verbal arrays used in poems, which show the poet's intentions well. By using these rhetorical techniques, Suniyeh Saleh makes the intellectual and mental concepts such as grief, love, war, corruption of society and the

destruction of human rights in the society tangible and puts them in front of the audience, and by embellishing the words, she doubles the effect of her speech.

**Keywords:** semantics, lexical meaning, phonetic meaning, rhetorical meaning, Suniyeh Saleh.

(Received: 04 Oct. 2024, Accepted: 02 Feb. 2025)